

CUMULATIVE INDEX TO THE JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS
VOLUME 1-15

Volume 1, Number 1

Fang-kuei Li: Languages and dialects of China.....	1
Shou-hsin Teng: Negation and aspects in Chinese.....	14
Matthew Y. Chen: Cross dialectal comparison: a case study and some theoretical considerations.....	38
Hsin-i Hsieh: A new method of dialect subgrouping.....	64
Chin-chuan Cheng: A quantitative study of Chinese tones.....	93
E.G. Pulleyblank: Some new hypotheses concerning word families in Chinese.....	111
Reviews:	
Chao: A Grammar of Spoken Chinese (Y.C. Li).....	126
Miscellaneous:	
James A. Matisoff: The annual Sino-Tibetan conference: the first five years, 1968-1972.....	152
Beverly Hong Fincher: The Chinese language in its new so- cial context.....	160
Stella Ting: American doctoral dissertations in Chinese Lin- guistics: a bibliography.....	170
Style Sheet.....	181

Volume 1, Number 2

Mantaro J. Hashimoto: Retroflex endings in Ancient Chinese.....	183
Sandra A. Thompson: Transitivity and some problems with <u>ba</u> con- struction in Mandarin Chinese.....	208
Jerry Norman: Tonal development in Min.....	222
John H-T. Lu: The verb-verb construction with a directional com- plement in Mandarin Chinese.....	239
Teresa M. Cheng: The phonology of Taishan.....	256
Reviews:	
Alleton: Les Adverbes en Chinois Moderne (S.W. Chan).....	323
Newman: About Chinese (T. Light).....	334
Dow: An Introduction to the Pronunciation of Chinese (P. F-M. Yang).....	338

Volume 1, Number 3

Samuel Hung-nin Cheung: A comparative study in Chinese gram- mar: the <u>ba</u> -construction.....	343
---	-----

Nicholas C. Bodman: Some Chinese reflexes of Sino-Tibetan s-cluster.....	383
James H-Y. Tai: A derivational constraint on adverbial placement in Mandarin Chinese.....	397
Margaret M.Y. Sung: A study of literary and colloquial Amoy Chinese.....	414
Chauncey C. Chu: The passive construction: Chinese and English.	437
Discussions:	
James A. Matisoff: Notes on Fang-kuei Li's "Language and dialects of China".....	471
Shou-hsin Teng: Scope of negation.....	475
Reviews:	
Chang: The Etymologies of 3000 Chinese Characters in Common Usage (P. L-M. Serruys).....	479
Alleton: Grammaire de Chinois (D.E. Elliott).....	493
Benedict: Sino-Tibetan: A Conspectus (S. Egerod).....	498

Volume 2, Number 1

William S-Y. Wang: Yuyan yanjiu jianghua.....	1
Jerry Norman: The initials of Proto-Min.....	27
Shuang-fu Lin: Reduction of Taiwanese A-not-A questions.....	37
Axel Schuessler: Final <u>-l</u> in Archaic Chinese.....	79
Discussions:	
Stephen P. Baron: On Hsieh's "new method of dialect sub-grouping".....	88
Reviews:	
Cartiers: Les Verbes Resultatifs en Chinois Moderne (S.A. Thompson).....	105
Wang and Lyovin: CLIBOC: Chinese Linguistics Bibliography on Computer (A.J. Andreasen).....	110

Volume 2, Number 2

Bisong Lyu: Hanyu zuowei jiaoxue de shijianxing yuanze.....	118
Shou-hsin Teng: Negation in Chinese.....	125
Sumiko Sasanuma: Impairment of written language in Japanese aphasics: <u>kana</u> versus <u>kanji</u> processing.....	141
Gwang-tsai Chen: The pitch range of English and Chinese speakers.....	159
Chian-li Hsu: On the relationship between the active and the passive in Chinese.....	172
Francis D.M. Dow: Nasalization: a traditional characteristic in northwestern dialects.....	180
Axel Schuessler: <u>R</u> and <u>l</u> in Archaic Chinese.....	186
Y.C. Li: What does "disposal" mean? Features of the verb and noun in Chinese.....	200

Discussions:

- Fang-yu Wang: On translating Chinese poems written in cursive script..... 219
 Antony Arlotta: Adverbs and negation..... 229
 K.P. Broadbent: The new Chinese-English dictionary of agricultural economics and rural sociology..... 233

Reviews:

- Zhang: Xianggang Yueyu Yufa de Yanjiu (J. McCoy)..... 237

Volume 2, Number 3

- Chengdong Mao, Yuqing Fang and Huan Wang: Jianguo yilai hanyu cihui de fazhan bianhua..... 249
 Charles N. Li and Sandra A. Thampson: Co-verb in Mandarin Chinese: verb or preposition?..... 257
 Robert L. Cheng: Causative constructions in Taiwanese..... 279
 Yat-shing Cheung: Negative questions in Chinese..... 325
 Stephen W. Chan: Asymmetry in temporal and sequential clauses in Chinese..... 340
 Shuan-fan Huang: Mandarin causatives..... 354
 C.C. Cheng: Zhongguo dangqian de yuyan gongzuo..... 370

Discussions:

- Viviane Alleton: Chinese linguistics in Paris..... 382

Volume 3, Number 1

- Hisao Hiramaya: Xiamenhua gudiaozi de neibu gouni..... 3
 Matthew Y. Chen: An areal study of nasalization in Chinese..... 16
 Shou-hsin Teng: Predicate movement in Chinese..... 60

Discussions:

- Tak Him Kam: Child language and Jiang Yong..... 76
 Mantaro J. Hashimoto: The seventh COSTRE..... 79

Reviews:

- Cheng: A Synchronic Phonology of Mandarin Chinese (L.M. Hyman)..... 88
 Rygaloff: Grammaire Elementaire de Chinois (T. Light)..... 100

Volume 3, Number 2/3

- Shuang-fu Lin: On some aspects of the semantics and tonal behavior of Taiwanese lai..... 108
 Robert A. Juhl: The literary dialect of Xie Zhuang..... 129
 James H-Y. Tai: On two functions of place adverbials in Mandarin Chinese..... 154
 Axel Schuessler: The origins of Ancient Chinese ho-kou..... 180

Discussions:

Language observations in the People's Republic of China:

- William S-Y. Wang: Opening comments..... 205
 John C. Jamieson: Language materials in the People's Republic of China..... 207
 Chin-chuan Cheng: Direction of Chinese character simplification..... 213
 James J. Wrenn: Popularization of Putonghua..... 221
 John McCoy: The mainland language development: implications for language teaching and texts..... 228
 James H.Y. Tai: Vocabulary changes in the Chinese language: some observations on extent and nature..... 233
 John DeFrancis: Sociolinguistic aspects of Chinese language teaching materials..... 245
 Shaw-chang Loo: Chinese Language (Research) Centre..... 257

Reviews:

- Yang: Chinese Linguistics: a Selected and Classified Bibliography (T. Light)..... 259

Volume 4, Number 1

- Aichen Ting Ho: Mandarin tones in relation to sentence intonation and grammatical structure..... 1
 Chauncey C. Chu: "Conceptual wholeness" and the "retained" object..... 14
 Kai-fat Lee: Polysyllabicity in the Modern Chinese verb: an attempt to qualify a linguistic drift..... 24
 Paul Wexler: Research frontiers in Sino-Islamic linguistics..... 47
 Robert A. Juhl: The literary dialect of Tao Qian..... 83

Discussions:

- Soren Egerod: Tonal splits in Min..... 108

Volume 4, Number 2/3

- Matthew Y. Chen: From Middle Chinese to Modern Peking..... 113
 Ching-hsiang Chen and Chin-chuan Cheng: Computer-assisted instruction in Chinese..... 278

Reviews:

- Teng: A Semantic Study of Transitivity Relations in Chinese (V. Alleton)..... 299
 Yip: Chinese Poetry: Major Modes and Genres (J. J-Y. Liu).. 303
 Guo-yu Ri-bao Ci-dian (The Mandarin Daily News Dictionary) (D. Barnes)..... 307

Volume 5, Number 1

- Shou-hsin Teng: A grammar of verb-particles in Chinese..... 1

Robert A. Juhl: The literary dialect of Liang Yuan Di.....	26
Samuel Hung-nin Cheung: Perfective particles in the Bian Wen language.....	55
Timothy Light: The Cantonese final: an exercise in indigenous analysis.....	75
Mantaro J. Hashimoto: Current development in Sino-Korean studies.....	103

Reviews:

Ting: Chinese Phonology of the Wei-Chin Period (E.G. Pulleyblank).....	126
Lehmann, ed.: Language and Linguistics in the People's Republic of China (C.C. Liao).....	134

Discussions:

Chuanhuang Ma: Xinjiapo Huawen di'er Yuwen Jiaoshi Xiehui Jianjie.....	145
Applied linguistics delegation to visit P.R.C.	152

Volume 5, Number 2

Robert L. Cheng: Taiwanese question particles.....	153
Tak Him Kam: Derivation by tone change in Cantonese.....	186
Dayle Barnes: To er or not to er.....	211
Tsu-lin Mei: Tones and tone sandhi in 16th century Mandarin.....	237
Timothy Light: Clairetalk: a Cantonese-speaking child's confrontation with bilingualism.....	261
John H-T. Lu: Resultative verb compounds vs. directional verb compounds in Mandarin.....	276
Chin-chuan Cheng: In defense of teaching simplified characters...	314

Discussions:

C.K. Leong: Another view of complex and simplified characters.....	342
William Liu: A rejoinder to "In defense of teaching simplified characters" by Chin-chuan Cheng.....	347
Ovid J-L. Tzeng, Linda Garro and Daisy L. Hung: Research on Chinese characters: a call for interdisciplinary endeavors.....	349

Volume 6, Number 1

Mantaro J. Hashimoto: Current development in Sino-Vietnamese studies.....	1
W. South Cobin: The initials of Xu Shen's language as reflected in the Shuowen Duruo glosses.....	27
Chung-yu Chen: Aspectual features of the verb and the relative position of the locatives.....	76

Discussions:

Jan-Olof Svantesson: Some comments on "Polysyllabicity in	
---	--

the Modern Chinese verb".....	104
Kai-fat Lee: "Polysyllabicity in the Modern Chinese verb": a reply to Svantesson's comments.....	106
John H-T. Lu: Report on the panel on Chinese syntax, 10th Sino-Tibetan Conference, Washington, D.C.	118
Reviews:	
Rumjancev: Ton i Intonacija v Sovremennom Kitajskom Jazy- ke (Lyovin).....	120
Chi: Chinese-English Dictionary of Contemporary Usage (Ch- ao).....	169

Volume 6, Number 2

Edwin G. Pulleyblank: The nature of the Middle Chinese tones and their development to Early Mandarin.....	173
Tak Him Kam: The demonstrative adjectives in Ennin's diary.....	204
Shuan-fan Huang: Historical changes of prepositions and emergen- ce of SOV order.....	212
Mantaro J. Hashimoto: Current developments in Zhunyanese (So- viet Dunganese) studies.....	243

Discussions:

Proceedings of CLTA panel on Chinese characters:	
William S-Y. Wang: Chinese characters.....	268
Chin-chuan Cheng: Simplified versus complex characters: socio-linguistical considerations.....	272
Ovid J-L. Tzeng, Daisy L. Hung and Linda Garro: Reading the Chinese characters: an information processing view.....	287
Robert L. Cheng: Taiwanese morphemes in search of Chin- ese characters.....	306

Review Article:

Beverly Hong Fincher: This century of Chinese language use: an introduction to Y.R. Chao's sociolinguistic life and times.....	315
--	-----

Reviews:

Toshinobu: Dong Tong-he "Shang-gu Yin-yun Biao-gao" Suo- yin, and Zhou: A pronouncing dictionary of Chinese char- acters in Archaic and Ancient Chinese, Mandarin and Can- tonese (W. Lin).....	330
--	-----

Miscellaneous:

ANU conference on Chinese language use (Fincher).....	336
Zhongguo Yuwen resumes publication (Liu).....	337
Cahiers de linguistiques Asie Orientale.....	339

Volume 7, Number 1

Tsu-lin Mei: The etymology of the aspect marker <u>tsi</u> in the Wu dialect.....	1
Margaret M.Y. Sung: Chinese language and culture: a study of homonyms, lucky words and taboos.....	15

William W. Liu: Dialect features and communication problem in Linxia.....	29
Chung-yu Chen: On predicative complements.....	44
Wee-Lee Woon: A synchronic phonology of Hainan dialect (Part 1).....	65
Shou-hsin Teng: Remarks on cleft sentences in Chinese.....	101
Reviews:	
Qin Si: Xiandai Shiyun (T. Light).....	37
Embree: A Dictionary of Southern Min, and Maryknoll Fathers: Amoy-English Dictionary (Kubler).....	120
Schuessler: Affixes in Proto-Chinese (Bodman).....	125
Miscellaneous:	
Alveolarization in Cantonese: a case of lexical diffusion (Bauer).....	132
Bernhard Karlgren in Memoriam (Malmqvist).....	142
Bernhard Karlgren as Gao Benhan (Chao).....	144
Professor Li Jinxi (Cheng).....	145
Addenda and corrigenda.....	147

Volume 7, Number 2

Timothy Light: Word order and word order change in Mandarin Chinese.....	149
W. South Coblin: The finals of Xu Shen's language as reflected in the Shuowen Duruo glosses.....	181
Christopher D. Godwin: Writing foreign terms in Chinese.....	246
Wee-Lee Woon: A synchronic phonology of Hainan dialect (Part 2).....	268
Reviews:	
Hong, ed.,: Chinese Language Use (Dew).....	303
Xiandai Hanyu Cidian (Bauer).....	314
Miscellaneous.....	322

Volume 8, Number 1

Introducing a special issue.....	1
Conal D. Boyce: Min sandhi in verse recitation.....	1
Matthew Y. Chen: The primacy of rhyem in verse: a linguistic perspective.....	15
A.C. Graham: Structure and license in Chinese regulated verse... ..	42
Wayne Schlepp: Tentative remarks on Chinese metrics.....	59
Ove Lorentz: The conflicting tone patterns of Chinese regulated verse.....	85
Moria Yip: The metrical structure of regulated verse.....	107
Stephen Ripley: Some findings on tone pattern in Tang regulated verse.....	126

Samuel Hung-nin Cheung: The use of verse in the Dun-huang Bian-wen.....	149
Discussions:	
Wayne Schlepp: Some comments on Matthew Chen's system of metrics.....	163
James J.K. Liu: A note on hyperbaton in Chinese poetry.....	173
Book Notices.....	178

Volume 8, Number 2

A.O. Yue-Hashimoto: Word play in language acquisition: a Mandarin case.....	181
Tak Him Kam: Semantic-tonal processes in Cantonese, Taishanese, Bobai and Siamese.....	205
R.A. Juhl: Tonal influence on vowel merger.....	241
Y.C. Li: The historical development of the coverb and the coverbial phrase in Chinese.....	273
Paul Wexler: Zhunyanese (Dungan) as an Islamic and Soviet language.....	294
Reviews:	
Lau: A Practical Cantonese-English Dictionary (Dew).....	305
Book Notices.....	316
Miscellaneous:	
The adoption of the Chinese phonetic alphabet (Wu).....	320
Announcement.....	322

Volume 9, Number 1

B.K.Y. T'sou: A sociolinguistic analysis of the logographic writing system of Chinese.....	1
Jack Gandour: Perceptual dimensions of tone: evidence from Cantonese.....	20
Nangui Chang: The development of aspiration in Sino-Korean and relative phonological strength.....	37
Paul A. Bennett: The evolution of passive and disposal sentences.	61
Viviane Alleton: Final particles and expression of modality in Modern Chinese.....	91
Rebecca A. Treiman, Jonathan Baron and Kenneth Luk: Speech recoding in silent reading: a comparison of Chinese and English.....	151
Miscellaneous:	
The inaugural meeting of the Linguistics Association of China (T'sou).....	126
Toishan glossary project (D. Andrea and T. Light).....	130
Professor Yuan Jinhua (Lin and Wang).....	138
Recent Studies:	
Dissertations and theses in Chinese linguistics.....	140

Books and Articles.....	142
Corrigenda.....	151

Volume 9, Number 2

Chung-yu Chen: Towards an affiliation of the Nanping Mandarin Dialect of Fujian.....	151
Harold Clumeck, David Barton, Marlys A. Macken and Dorothy A. Huntington: The aspiration contrast in Cantonese word-initial stops: data from children and adults.....	201
Shuan-fan Huang: The scope phenomena of Chinese quantifiers.....	226
Jia-hua Yuan: English words of Chinese origin.....	224

Recent Studies:

Dissertations and theses in Chinese linguistics.....	287
Book and Articles.....	288

Volume 10, Number 1

Axel Schuessler: On word order in Early Zhou Chinese.....	1
C.P. Sobelman: "Rere de he yi wan cha" — A study note and rela- ted questions.....	52
John H.T. Lu: Jiu Sobelman suo to wenti shi zuo jieda.....	77
James Tai: Ye tan "Rere de he yi wan cha".....	81
Shuan-fan Huang: Chinese concept of a person — an essay on lan- guage and metaphysics.....	86
Jia-hua Yuan: An Anglo-Chinese glossary.....	108

Reviews:

Chang and Chang: Speaking of Chinese (Kubler).....	165
--	-----

Recent Studies and Activities:

Dissertations and theses in Chinese linguistics.....	173
Recent books and activities.....	178

Errata and Addenda.....	185
-------------------------	-----

Volume 10, Number 2

Zhang Jialu, Lu Shinan and Qi Shiqian: A cluster analysis of the perceptual features of Chinese speech sounds.....	189
Robert G. Henricks: A complete list of the character variants in the Mawangdui texts of Lao Zi.....	207
Robert S. Bauer: D for two in Cantonese.....	276
Cheng Chao-ming: Computational analysis of present day Mandarin	281
Pan Wuyun: Several problems in the development of Chinese tones	359

Memoriam:

- Kun Chang: Y.R. Chao in memoriam..... 386
 William S-Y. Wang: Professor Chao: A remembrance..... 389

Reviews:

- William S-Y. Wang: The Lexicon in Phonological Change (Pulleyblank)..... 392

Recent Studies..... 417

Cumulative Index to JCL —Volume 1-10..... 420

Back Issue..... 439

Volume 11, Number 1

- Mantaro J. Hashimoto: 'Pan', 'dish' and 'drink' in Chinese..... 1
 James C-T. Huang: On the representation of scope in Chinese.... 36
 Chung-yu Chen: A fifth tone in the Mandarin spoken in Singapore 92
 Simon W. Johnstone: Grade medials and vocalic allophone development: Han to Liang..... 120

Report:

- The XVth International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics..... 170

Errata to JCL 10.2..... 186

Volume 11, Number 2

- Yau Shun-chiu: Temporal order in the composition of Archaic Chinese Ideograms..... 187
 Claudia Ross: On the functions of Mandarin de..... 214
 Mantaro J. Hashimoto: Linguistic diffusion of Chinese Tones..... 247
 Robert S. Bauer: Cantonese sound change across subgroups of the Hong Kong speech community..... 301

Report:

- Fourth workshop on Chinese linguistics..... 355

Book Notices..... 360

Volume 12, Number 1

- W. South Coblin: The finals of Yang Xiong's language..... 1
 Shuan-fan Huang: Morphology as a Cause of syntactic change: the Chinese evidence..... 54
 Robert L. Cheng: Chinese question words and their meanings..... 86
 Matthew Chen and John Newman: From Middle Chinese to Modern Cantonese (Part I)..... 148

Tsu-lin Mei: The second annual meeting of the Linguistics Society of China..... 199

Book Notices and Announcements..... 204

Volume 12, Number 2

Cluadia Ross: Adverbial modification in Mandarin.....	207
Jack Gandour: Tone dissimilarity judgments by Chinese listeners.	235
Hideki Kimura: On two functions of the directional complements <i>lai</i> and <i>qu</i> in Mandarin.....	262
Chung-yu Chen: Neutral tone in Mandarin: phonotactic description and the issue of the norm.....	299
Matthew Chen and John Newman: From Middle Chinese to Modern Cantonese (Part II).....	334
Review:	
Ann: Cracking the Chinese Puzzles (R. Bauer).....	389
Report: Workshop on Chinese Linguistics.....	396

Volume 13, Number 1

Xuequn Yan: Zhongguo de shuangyu xianxiang.....	1
Robert L. Cheng: Subsyllabic morphemes in Taiwanese.....	11
K. Takashima: On the quantitative complement in oracle bone inscriptions.....	44
Robert A. Fox and James Unkefer: The effect of lexical status on the perception of tone.....	69
Paul Jen-kuei Li: A secret language in Taiwanese.....	91
Matthew Chen and John Newman: From Middle Chinese to Modern Cantonese (Part III).....	122
Errata.....	171
Book Notices.....	172

Volume 13, Number 2

Nairong Qian: Shanghai shijiao yinbian de cikuosan.....	189
Stanley Starosta: Mandarin case marking: a localistic lexicase ana- lysis.....	216
Dominic W. Massaro, Micheal M. Cohen and Chiu-yu Tseng: The evaluation and integration of pitch height and pitch contour in lexical tone perception in Mandarin Chinese.....	267
Eric Zee: Sound change in syllable final nasal consonants in Chin- ese.....	291
Jerry Norman: Two early sources on the Shaowu dialect.....	331
Errata to JCL 13.1 (Jan. '85).....	346
Robert S. Bauer: Chinese character-processing with "Chinese edi- tor".....	347
Book Notices.....	350

Volume 14, Number 1

Robert S. Bauer: The microhistory of a sound change in progress in Hong Kong Cantonese.....	1
Shuan-fan Huang: The history of the disposal construction revisited — Evidence from Zen Dialogues in the Tang dynasty.....	43
Jan-Olof Svantesson: Acoustic analysis of Chinese fricatives and affricates.....	53
Margaret M.Y. Sung: Phonology of the Zhangpu Dialect.....	71
Laurent Sagart: On the departing tone.....	90
Chung-yu Chen: Salient segmental features in Singapore Mandarin	114
Book Notices.....	152

Volume 14, Number 2

Anne O. Yue-Hashimoto: Tonal flip-flop in Chinese dialects.....	161
W. South Coblin: Some sound changes in the Western Han dialect of Shu.....	184
Sian L. Yen: The origin of the copula <u>shi</u> in Chinese.....	227
Chinfa Lien: Tone merger in the dialects of Northern Chinese.....	243
Cornelius Kubler: A dialect survey of the Penghu Islands.....	292
Ruofu Du: Surnames in China.....	315
Memoriam:	
Shuxiang Lyu: Daonian Wang Li <u>jiaoshou</u>	329
Tsu-lin Mei: Professor Wang Li.....	333
Report:	
Chinfa Lien: Conference on Languages and Dialects of China	337

Volume 15, Number 1

Feng-fu Tsao: A Topic-comment approach to the <u>ba</u> construction.	1
Shuan-fan Huang: Two studies on prototype semantics: <u>xiao</u> 'filial piety' and <u>mei mianzi</u> 'loss of face'.....	55
Romuald Huszcza: Antonymous Hanmun pairs in Korean and other East Asian languages.....	90
Robert Cheng: Borrowing and internal development in lexical change — a comparison of Taiwanese words and their Mandarin equivalents.....	105
Yulong Xu: A study of referential functions of demonstratives in Chinese discourse.....	132
He-ping Zhao: The Chinese pronoun <u>zan</u> and its person and social deictic features.....	152
Miscellaneous:	
Robert Sanders: Review of "Working Papers in Experimental Phonetics".....	177
Franklin Parker and Betty June Parker: Chinese languages re-	

form and language teaching in the People's Republic of China: annotated bibliography.....	191
Book Notices.....	199
Errata to JCL 14.2.....	200
Announcement.....	201

Volume 15, Number 2

Special feature: a symposium on Tianjin tone sandhi

Matthew Y. Chen: Introductory remarks.....	203
Fu Tan: Tone sandhi in the Tianjin dialect.....	228
Zheng-sheng Zhang: The Paradox of Tianjin: Another look.....	247
Tony Hung: Tianjin tone sandhi: Towards a unified approach.....	274
Collected References.....	306

Other Features:

Chauncey C. Chu and W. Vincent Chang: The discourse function of the verbal Suffix <u>-le</u> in Mandarin.....	309
Shi Feng, Shi Lin and Liao Rongrong: An experimental analysis of the five level tones of the Gaoba Dong language.....	335

Book Notices.....	362
-------------------	-----

Reports:

The 1986 International Conference on Chinese Computing (C.C. Cheng).....	364
The Second International Conference on Sinology (T. Light)..	367
The Sixth Workshop on Chinese Linguistics (Z.W. Shen).....	374

Memoriam:

Mantaro Hashimoto (W. S-Y. Wang).....	378
---------------------------------------	-----